

PUBLIC PROGRAMME

YOUNG TASTE IN OPEN CITY: FORAGING TRIP AND WORKSHOP

Thursday 28 September, 5–8pm

75 kr, including a small snack, sign up via www.uks.no

GATHER AND GATHER: A PERFORMATIVE DINNER

Friday 29 September, 6–8.30pm

Friday 20 October, 6–8.30pm

150 kr, sign up via www.uks.no

AUTUMN APPLE, WINTER THIRST: WORKSHOP AND ROUNDTABLE DISCUSSION

Thursday 19 October, 5–7pm

Free, sign up not required

SHARING THE SPOILS: FINISSAGE

Saturday 11 November, 1–5pm

Free and open to all!

Huge thanks to Randi and Rolf Jarle Sætre: without you, no exhibition!

Special thanks to Eirik Melstrøm and Eirik Moldestad Halvorsen for contributing new artworks to the project. Thank you also to Mari Fallet Mosand, Ann Elisabeth Østbøl, Femundmat and Ole Magnus Ouren.

Thank you to Engebråten Parsellhageforening for donating home-grown produce for the dinners and workshops. And thanks to nature for her eternal will and perseverance.

Kvae & Bark is an artist duo consisting of Karoline Sætre and Øyvind Novak Jenssen, who work and reside in Trysil. The duo explores the uniqueness of different places and biotopes through the foraging and processing of nature's goods and materials. Their projects take the form of installations and performative works based on various site-specific narratives.

The exhibition text is written by Miriam Wistreich.

The recipe is written by the artists, Karoline Sætre and Øyvind Novak Jenssen.

 Arts Council Norway

UNGE YOUNG
KUNSTNERES ARTISTS'
SAMFUND SOCIETY

Keyzers gate 1, 0165 Oslo



KVAE & BARK

*THE SOFT FOREST
IS OURS ON LOAN*

16 September – 12 November
2023

EN



The Soft Forest Is Ours On Loan

If it is a human thing to do to put something you want, because it's useful, edible, or beautiful, into a bag, or a basket, or a bit of rolled bark or leaf, or a net woven of your own hair, or what have you, and then take it home with you, home being another, larger kind of pouch or bag, a container for people, and then later on you take it out and eat it or share it or store it up for winter in a solid container or put it in the medicine bundle or the shrine or the museum, the holy place, the area that contains what is sacred, and then next day you probably do much the same again – if to do that is human, if that's what it takes, then I am a human being after all. Fully, freely, gladly, for the first time.

—Ursula K. Le Guin

In her 1986 essay 'The Carrier Bag Theory of Fiction', science fiction writer Ursula K. Le Guin argues a theory of the novel in the form of a receptacle rather than a spear: a sack, a bag, a container. The same could be argued for the artwork or, indeed, the exhibition-as-container. Just as Le Guin describes the novel, the exhibition could be said to be 'a medicine bundle, holding things in a particular, powerful relation to one another and to us'. A collection of items gathered and unpacked with each encounter and, in the case of Kvae & Bark's exhibition at UKS, carefully arranged as if they were ripe berries and mushrooms picked from the forest floor.

With cautious feet and open mouths, Kvae & Bark move through a variety of landscapes. Attuned to nature's cycles, they observe, forage and refine; they retrace their steps and repeat them, time and again. For their first large-scale exhibition in Oslo, the duo – Karoline Sætre (b. 1992, NO) and Øyvind Novak Jenssen (b. 1988, NO) – have brought the forest lands of eastern Norway and treasures of the sea from both north and west to Oslo, in a sculptural environment that doubles as a work space and a site for gathering.

Much of the *Soft Forest* – its pillars, materials and the foods that will tickle the adventurous taste buds of curious visitors in the extensive public programme taking place at UKS as part of the exhibition – has been found and foraged around the artists' home in the deep inland forests of Trysil. In their scenographic, sensuous installation, pine and spruce constructions merge with the fruits of urban gardens of Oslo and a series of performative gestures. Both exhibition and public programme become containers for nourishment, labour and community-building, through which audiences are invited to join in the unpacking and rearranging of goods, both foraged and immaterial, over the course of the autumn season.

The fruit on the branch is a mushroom and a berry

Recommended season: autumn, in the forest

Ingredients:

mushroom
berries
wood sorrel
stars
butter and salt
juniper
fire

Preparations:

1. Pack fire and a container for heat
2. Place salt and butter in a pocket, unless able to extract or churn this on your way
3. Fold a bag and place it in another pocket; this way you'll have an extra container within the container

Instructions:

Go with half-empty stomach and fully open heart, into the green. Feel the stars watching over you, even when they are not visible. Take only what you can carry in your containers, be it in your belly, bag or pocket.

Boletus edulis, suillus luteus, suillus variegatus, cortinarius caperatus

Or any other mushroom that you know to be safe and tasty

Use your intuition to locate lingonberries and wood sorrel if you want colour and extra flavour

A juniper sprig adds spice when fried

Fire is lit only when safe

Cook mushrooms in butter, salt and juniper

Sprinkle with lingonberry and wood sorrel

Eat together with someone or something

When it's time to turn towards home or to move along, use your chosen container to gather more goods – or bads

Still there are seeds to be gathered, and room in the bag of stars.

—Ursula K. Le Guin

OFFENTLIG PROGRAM

UNG SMAK I ÅPEN BY: SANKING OG VERKSTED

Torsdag 28. september, kl. 17:00–20:00

75 kroner (inkludert en liten matbit)

Meld deg på via www.uks.no

Å SAMLE OG SAMLES: ET PERFORMATIVT MÅLTID

Fredag 29. september, kl. 18:00–20:30

Fredag 20. oktober, kl. 18:00–20:30

150 kroner, meld deg på via www.uks.no

HØSTEPLER, VINTERTØRST: VERKSTED OG SAMTALE

Torsdag 19. oktober, kl. 17:00–20:00

Gratis, ingen påmelding kreves!

RESTEFEST: FINISSAGE

Lørdag 11. november, kl. 13:00–17:00

Gratis og åpent for alle!

Tusen takk til Randi og Rolf Jarle Sætre: uten dere, ingen utstilling!

En spesiell takk til Eirik Melstrøm og Eirik Moldestad Halvorsen for deres bidrag med nye verk til prosjektet. Takk også til Mari Fallet Mosand, Ann Elisabeth Østbøl, Femundmat, og Ole Magnus Ouren.

En ekstra takk rettes til Engebråten Parselhageforening for donasjoner av selvdyrkede ingredienser til måltider og verksteder. Ikke minst vil vi takke naturen for hennes evige vilje og utholdenhet.

Kvae & Bark er en kunstnerduo – bestående av Karoline Sætre og Øyvind Novak Jenssen – som bor og arbeider i Trysil. Kunstnerne utforsker ulike steder og biotopers egenart gjennom sanking og bearbeidelse av naturens egne råvarer og materialer. Prosjektene deres tar ofte form som installasjoner og performative innslag basert på ulike stedsspesifikke narrativ.

Utstillingsteksten er skrevet av Miriam Wistreich.

Oppskriften er skrevet av kunstnerne, Karoline Sætre og Øyvind Novak Jenssen.

 Kulturrådet



CK

KVAE & BARK

DEN MJUKE SKOGEN ER KUN TIL LÅNS

16. september – 12. november 2023

UNGE YOUNG
KUNSTNERES ARTISTS'
SAMFUND SOCIETY

Keysers gate 1, 0165 Oslo

NO

S

Den mjuke skogen er kun til låns

If it is a human thing to do to put something you want, because it's useful, edible, or beautiful, into a bag, or a basket, or a bit of rolled bark or leaf, or a net woven of your own hair, or what have you, and then take it home with you, home being another, larger kind of pouch or bag, a container for people, and then later on you take it out and eat it or share it or store it up for winter in a solid container or put it in the medicine bundle or the shrine or the museum, the holy place, the area that contains what is sacred, and then next day you probably do much the same again – if to do that is human, if that's what it takes, then I am a human being after all. Fully, freely, gladly, for the first time.

—Ursula K. Le Guin

I essayet *The Carrier Bag Theory of Fiction* fra 1986 fremlegger science fiction-forfatter Ursula K. Le Guin en idé om romanen som en slags omfavnende beholder – i motsetning til en skarp spydspiss av en heltefortelling – en sekk, en pose, en boks. Det samme kan man si om et kunstverk, eller en utstilling, som i likhet kan argumenteres for at er, i Le Guins ord: «a medicine bundle, holding things in a particular, powerful relation to one another and to us». Utstillingen til Kvae & Bark på UKS er i likhet med dette en samling av gjenstander som har blitt pakket ut, satt sammen og pakket inn igjen. Elementene i den er møysommelig arrangert, som om de var godt modne bær eller sopp – fersklukka fra skogens dyp.

Med varsomme føtter og åpne munnar beveger Kvae & Bark seg gjennom mangfoldige landskap. De tilpasser seg naturens sykluser, observerer, sanker og bearbeider; de repeterer, og trækker i samme spor som tidligere, igjen og igjen. Til sin første store utstilling i Oslo tar kunstnerduoen – Karoline Sætre (b. 1992, NO) og Øyvind Novak Jenssen (b. 1988, NO) – med seg Østlandets skoglandskap og havets skatter fra både nord og vest for Oslo inn i en skulpturell atmosfære. Utstillingen fungerer slik både som et arbeidsrom og en møteplass.

Den mjuke skogen som formes i utstillingen – dens grunnsteiner, konstruksjoner, materialer og ikke minst mat – er funnet og høstet fra innlandet og skogene rundt kunstnerens hjemsted i Trysil. Matelementene skal pirre besøkendes eventyrlystne smaksløker gjennom et bredt offentlig program i og utenfor den sanselige og scenografiske installasjonen på UKS. Sistnevnte konstruksjoner er laget av furu og gran, og sammensettes med frukter fra Oslos urbane hager. Både utstillingen og det tilknyttede offentlige programmet utarter seg som beholdere og samlinger for næring, arbeid og fellesskap, der publikum inviteres til å være med på å plukke og pakke opp ingredienser – både høstede og immaterielle – i løpet av hele høstsesongen.

Frukten på greinen er en sopp og et bær

Gjennomføres best på høsten, i skog

Ingredienser:

sopp
bær
gaukesyre
stjerner
smør og salt
einer
ild

Forberedelser:

1. Pakk med ild og beholder for varme
2. Putt salt og smør i lommen, med mindre du kan utvinne dette på turen
3. Fold en pose i den andre lommen, så har du en ekstra beholder i beholderen

Utførelse:

Reis med halvsulten mage og helåpent hjerte inn i det grønne, kjenn at stjernene henger over deg selv om du ikke kan se dem. Plukk bare det du kan bære i beholderne dine, det være seg mage eller pose eller lomme

Steinsopp, smørsopp, sandsopp, rimsopp eller andre sopper uten sopp i navnet, men likefullt livsbærende og trygge

Føl deg frem til tyttebær og gaukesyre for farge og smak
En kvist av einer som krydder til steking

Ilden tennes kun når det er trygt
Stek soppene med smør, salt og einer
Dryss tyttebær og gaukesyre over det hele
Spis gjerne i fellesskap med noe eller noen

På turen hjem eller videre bruker du beholderen til å samle flere goder, eller ugoder.

Det er stadig frø å samle og plass i posen med stjerner.

—Ursula K. Le Guin (Fritt oversatt av kunstnerne)